

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
імені адмірала Макарова

НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ
(повна назва під розділу)

КАФЕДРА ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
(повна назва кафедри)

Код РНПД О7443

ЗАТВЕРДЖЕНО



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Program of the Discipline

Друга іноземна мова (Німецька мова)
Other foreign language (Deutsch Language)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

тип дисципліни обов'язкова

мова(и) викладання українська / німецька

Миколаїв - 2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (Німецька мова)» є одним зі складників комплексної підготовки освітньої програми «Прикладна лінгвістика» фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.10 Прикладна лінгвістика.

«21» грудня 2021 р. 14 с.

Розробник:

Лариса Єганова, ст. викладач кафедри прикладної лінгвістики


(підпис)

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» узгоджено з гарантом освітньої програми

Гарант освітньої програми «Прикладна лінгвістика»,
проф. каф. прикладної лінгвістики



Олена Щербак

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» розглянуто на засіданні кафедри назва кафедри
Протокол № 6 від «28» грудня 2021 р.

Завідувач кафедри



Ніна Філіппова

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» розглянуто Науково-методичною комісією Навчально-наукового гуманітарного інституту
Протокол № 6 від «14» січня 2022 р.

Голова



Олег Бобіна

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу



Андрій Лабарткава

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» затверджено Навчально-методичною радою НУК

Протокол № 1 від «26» січня 2022 р.

Голова НМР НУК



Свєгеній Трушляков

© НУК, 2022

© Єганова Л. Л., 2022

ЗМІСТ

ВСТУП	4
1. Опис навчальної дисципліни.....	5
2. Мета вивчення навчальної дисципліни.....	6
3. Передумови для вивчення дисципліни.....	6
4. Очікувані результати навчання	6
5. Програма навчальної дисципліни.....	6
6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методів їх демонстрування	11
7. Форми поточного та підсумкового контролю	12
9. Інструменти, обладнання, програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна.....	14
10. Рекомендовані джерела інформації	14

ВСТУП

Анотація

Вивчення нормативної навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (Німецька мова)» передбачено освітньо-професійною програмою підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Прикладна лінгвістика» спеціальності 035 «Філологія», та передбачає розвиток мовних і мовленнєвих умінь та навичок з німецької мови. Програма розрахована на студентів, які не вивчали німецьку мову в середній школі. Вона передбачає комплексне викладання німецької мови: всі аспекти мови вивчаються паралельно з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням спілкуванню, формування ряду компетенцій (комунікативної, соціокультурної та міжкультурної)

До програми входять перелік вимог щодо опанування студентами мовним та мовленнєвим матеріалом німецької мови відповідно до року навчання.

Практичний курс німецької мови має комплексний характер: оволодіння студентами фонетичними, лексичними та граматичними нормами німецької мови передбачає подальший розвиток або набуття та розвиток навичок та вмінь читання, письма, мовлення та усного сприйняття німецької мови та надбання студентами ряду компетенцій, необхідних для подальшого професійного зростання.

Ключові слова: фонетичні, лексичні, граматичні норми, комунікація, компетенції.

Abstract

Studying of the normative discipline «Deutsch» is provided by the educational and professional training program of the first (bachelor) level of higher education in the educational and professional program 035.10 «Applied linguistics» specialty 035 «Philology», is focused on the development of language and speaking skills in Deutsch and prepares for effective communication at the international level. The program is designed for students who have studied Deutsch in high school.

It provides comprehensive teaching of Deutsch: all aspects of the language are studied in parallel with the development of speaking skills and communication, the formation of the next competencies (communicative, socio-cultural and intercultural). The program includes a list of requirements for students to master the language and speaking material of Deutsch according to the year of study. The practical course of Deutsch is complex: students' mastery of phonetic, lexical and grammatical norms of Deutsch involves the further development or acquisition and development of skills and abilities of reading, writing, speaking and oral perception of Deutsch language and acquires a number of competencies necessary for students' further professional growth.

Key words: phonetic, lexical, grammatical norms, communication, competencies.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність (освітня програма), освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни							
		денна форма навчання				заочна форма навчання			
Кількість кредитів: 12	Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Обов'язкова							
Модулів – 4		Рік підготовки:							
Змістових модулів – 12		3й	4й		3й		4й		
Електронний адрес РПНД на сайті Університету	Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.10 Прикладна лінгвістика Освітня програма «Прикладна лінгвістика»	Семестр							
Індивідуальне науково- дослідне завдання – непередбачено		5	6	7	8	5	6	7	8
		Лекцій							
		-				-			
		Практичні, семінарські							
		165 год.				64 год.			
Загальна кількість годин: 360		Лабораторні							
		-				-			
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних –; самостійної роботи студента –;	Освітній рівень: перший(бакалаврський)	Самостійна робота							
		195 год.				296 год.			
		Вид контролю:							
		екзамен	екзамен	залік	екзамен	екзамен	залік	екзамен	екзамен
		Форма контролю: комбінована							

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою практичного курсу німецької мови як другої іноземної є підготовка висококваліфікованих спеціалістів-філологів, викладачів іноземних мов для вищих та середніх навчальних закладів. Важливим завданням курсу є формування у студентів лінгвометодичних навичок та вмінь, необхідних для майбутнього вчителя іноземної мови.

Метою вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (Німецька мова)» є формування у студентів відповідно до освітньої програми таких компетентностей:

-**ЗК 9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

-**ЗК 16.** Уміння підготувати і здійснити публічний виступ філологічного змісту, дотримуючись сучасних вимог і стандартів етичного, змістового, формального й естетичного характеру.

-**ЗК 17.** Уміння підготувати і здійснити публічний виступ філологічного змісту, дотримуючись сучасних вимог і стандартів етичного, змістового, формального й естетичного характеру.

-**ФК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

-**ФК 9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Дисципліна «Друга іноземна мова (Німецька мова)» базується на отриманих в рамках вивчення в середній школі знаннях таких дисциплін, як: «Німецька мова» та «Англійська мова».

Ця дисципліна має перспективний зв'язок із вивченням мовознавчих дисциплін, які входять до навчального плану спеціальності «Філологія» за спеціалізацією «Прикладна лінгвістика».

4. Очікувані результати навчання

У результаті вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

- **ПРН 07.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

- **ПРН 09.** Характеризувати соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

5. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

V семестр

Змістовний модуль 1. Einführungskurs. Erste Kontakte.

Тема 1. Einführungskurs: Phonetik. Erste Kontakte. Gegenstände in Haus und Haushalt.

Вступний курс. Фонетичні вправи. Прислів'я. Граматика: артикль, структура речення, займенники, числівники, дієслово, множина іменників. Предмети побуту.

Література [6] стор. 14-96, 118-123, 155-157; [1] стор. 5-31.

Змістовний модуль 2. Essen und Trinken. Freizeit.

Тема 2. Essen und Trinken.

Прийоми їжі. Страви. Німецька кухня. Граматика: дієслова – відмінювання. Знахідний відмінок артиклю.

Література [1] стор. 33-44.

Змістовний модуль 3. Freizeit und Arbeit.

Тема 3. Freizeit und Arbeit.

Робота та вільний час. Часи на годиннику. Планування відпочинку. Граматика: дієслова *wissen, tun*. Питальні речення (з *wenn? Wie lange?*).

Література [1] стор. 45-56;

Модуль 2

VI семестр

Змістовий модуль 4. Wohnen.

Тема 4. Wohnen.

Помешкання. Меблі. Оренда, типи помешкань. Граматика: прийменники *in, an, auf* у давальному відмінку.

Література [1] стор. 57-68.

Змістовий модуль 5. Gesundheit und Krankheit.

Тема 5. Gesundheit und Krankheit.

Здоров'я та хвороби. Частини тіла. Скарги та ліки. Граматика: модальні дієслова. Присвійний займенник. Наказовий спосіб. Perfekt.

Література [1] стор. 69-80.

Змістовий модуль 6. Alltag.

Тема 6. Alltag.

Буденні дії, час, дні тижня. Граматика: Perfekt та Präteritum дієслів *sein* і *haben*.

Література [1] стор. 81-86.

Модуль 3

VII семестр

Змістовий модуль 7. Freizeit.

Тема 7. Freizeit.

Проблеми в помешканні. Допомога. Нещасний випадок. Граматика: особові займенники у знахідному відмінку.

Література [1] стор. 87-92.

Змістовий модуль 8. Stadt und Verkehr.

Тема 8. Stadt und Verkehr.

Місто та транспорт. Рекламний проспект. Граматика: локальні прийменники, прийменники з географічними назвами.

Література [1] стор. 93-104.

Змістовий модуль 9. Kaufen und Schenken

Тема 9. Kaufen und Schenken

Запрошення. Святкування. Технічні приладдя. Граматика: ступені порівняння прикметників. Давальний відмінок.

Література [1] стор. 105-115.

Модуль 4

VIII семестр

Змістовий модуль 10. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.

Тема 10. Deutsche Sprache.

Німецька мова та німецька культура. Німецькомовні країни. Географічні поняття. Граматика: родовий відмінок. Порядкові числівники.

Література [1] стор. 117-123.

Тема 11. Deutsche Kultur.

Біографічні та географічні дані. Великі імена. Граматика: дати, родовий відмінок назв країн.

Література [1] стор. 124-127.

Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	усього	у тому числі			усього	у тому числі		
1	2	л	п	с.р	6	л	п	с.р.
Модуль 1								
Змістовий модуль 1. Einführungskurs. Erste Kontakte.								
Тема 1. Einführungskurs: Phonetik. Erste Kontakte. Gegenstände in Haus und Haushalt.	30	-	15	15	38	-	7	31
Змістовний модуль 2. Essen und Trinken. Freizeit.								
Тема 2. Essen und Trinken.	30	-	15	15	27	-	5	22
Змістовний модуль 3. Freizeit und Arbeit.								
Тема 3. Freizeit und Arbeit.	30	-	15	15	25	-	4	21
Разом за модулем 1	90	-	45	45	90	-	16	74
Модуль 2								
Змістовий модуль 4. Wohnen.								
Тема 4. Wohnen.	25	-	15	10	26	-	7	19
Змістовий модуль 5. Gesundheit und Krankheit.								
Тема 5. Gesundheit und Krankheit.	25	-	15	10	26	-	7	19
Змістовий модуль 6. Alltag.								
Тема 6. Alltag.	25	-	15	10	24	-	6	18
Разом за модулем 2	75	-	45	30	76	-	20	56
Модуль 3								
Змістовий модуль 7. Freizeit.								
Тема 7. Freizeit.	35	-	15	20	32	-	5	27
Змістовий модуль 8. Stadt und Verkehr.								
Тема 8. Stadt und Verkehr.	35	-	15	20	32	-	5	27
Змістовий модуль 9. Kaufen und Schenken								
Тема 9. Kaufen und Schenken	35	-	15	20	40	-	6	34
Разом за модулем 3	105	-	45	60	104	-	16	88
Модуль 4								
Змістовий модуль 10. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.								
Тема 10. Deutsche Sprache.	45	-	15	30	45	-	6	39
Тема 11. Deutsche Kultur.	45	-	15	30	45	-	6	39
Разом за модулем 4	90	-	30	60	90	-	12	78
Усього годин	360	-	165	195	360	-	64	296

Теми практичних занять

V семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість год. д/ф.	Кількість год. з/ф.
1.	Вступний курс фонетики нім. мови. Голосні: а, і, о, у, е. “Deutsch ohne Problem” – Lektion 1. Наголос. Вступний курс. Голосні – довгота і короткість. Приголосні звуки – дзвінкі та глухі: <i>b-p, d-t, s-ss, g-k</i> . Вправи. Вступний курс. “Deutsch ohne Problem”. Граматика: <i>haben, sein</i> . Інтоніяція. Голосні та приголосні. Umlaut – <i>ü, ä, ö</i> . Вступний курс. Німецькі дифтонги: <i>ci, ai, eu, ay, au, eu, äu</i> . Наголос у простих і складних словах. Приголосні: <i>[ſ]-sch, h, [tβ]-tch, -ž-[ts]</i> . Фразовий наголос.	15	7

	Основний курс. "Themen aktuell 1". Перші контакти – знайомство. «Erste Kontakte». Граматика: типи речень. Розповідні, питальні, спонукальні речення.		
	Знайомство: адреса, номер телефонна. Граматика: головні члени речення – підмет, присудок. Особові займенники, числівник (1-100).		
	Назви країн. Походження. Перші контакти. Інформація про людину. Артикль – означений, неозначений. Граматика: відмінювання слабких дієслів.		
2.	« Essen und Trinken ». Три прийоми їжі. Страви. Лексика. Граматика: додаток у знахідному відмінку. Страви та напої.	15	5
	Заклади харчування. Меню. Граматика: знахідний відмінок артиклю.		
	Ресторан, кафе – замовлення, розплата. Граматика: речення з модальним дієсловом <i>möchten</i> .		
	Смак їжі та напоїв. Уподобання в сім'ї.		
	Граматика: дієслово – тип дієвідміни. Слабкі, сильні і неправильні дієслова.		
	Прийоми їжі у Німеччині. Німецька кухня. Граматика: сильні дієслова. Групи сильних дієслів.		
	Напої у Німеччині: «Bier-Lexikon». Повторення граматичних тем.		
3.	« Freizeit und Arbeit ». Лексика. Повсякденні дії. Граматика: модальні дієслова. Структура речення.	15	4
	Вільний час та повсякденні дії. Вправи та діалоги. Граматика: відмінювання модальних дієслів. (Präsens). Неозначений займенник – <i>jemand</i> .		
	Граматика: дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Складні дієслова.		
	Робота та вільний час. Часи на годиннику. Планування відпочинку.		
	Граматика: відмінювання дієслів – <i>wissen, tun, haben</i> , питальні речення з <i>wenn? Wie lange?</i>		
	Денний розпорядок. Улюблені заняття в вільний час. Планування робочого та вільного часу. Щоденник.		
Усього:		45 год.	16 год.

VI семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість год. д/ф.	Кількість год. з/ф.
4.	« Wohnen ». Лексика. Помешкання. Граматика: неозначений займенник.	15	7
	Приміщення, меблі. Граматика: означений займенник у називному та західному відмінках.		
	Оренда приміщення, типи помешкань, об'яви про оренду.		
	Граматика: модальні дієслова – <i>müssen, dürfen</i> . Текст «Streit im Haus».		
	Мешканці у домі, готелі, гуртожитку, квартирі.		
	Граматика: прийменники – <i>in, an, auf</i> у давальному відмінку.		
	Квартира, дім моєї мрії. Готель на узбережжі.		
5.	« Gesundheit und Krankheit ». Здоров'я та хвороби. Частини тіла, хвороби. Лексика. Вправи.	15	7
	Хвороби, скарги, ліки. "Sprechstunde" – прийом у лікаря. Граматика: присвійний займенник-присвійний артикль. Модальні дієслова: <i>wollen, sollen</i> .		
	Граматика: наказовий спосіб – особа однини та множини, форма ввічливого звертання.		
	Хвороби та поради. Text «Schlafstörungen» («Безсоння»). Граматика:		

	Форми минулого часу. Perfekt. Утворювання. Partizip II.		
	Хвороби, ліки, поради. Perfekt – допоміжні дієслова <i>haben, sein</i> . Відмінювання.		
	Граматика: Perfekt - вживання. Речі повсякденної потреби.		
	Денний розпорядок (повторювання). Граматичні системи – повторювання.		
6.	« Alltag ». Будень. Лексика.	15	6
	Буденні дії, час, дні тижня, місяці.		
	Граматика: Perfekt (сильні, слабкі дієслова, дієслова з префіксами).		
	Граматика: Partizip II - утворення. Präteritum: <i>sein, haben</i>		
	Що ви робили в вихідні дні? Що важливе трапилось торік?		
	Нещасний випадок. Граматика: особові займенники у знахідному відмінку.		
Усього:		45 год.	20год.

VII семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість год. д/ф.	Кількість год. з/ф.
1.	«Freizeit». Робочий день. Час. Аудіювання.	15	5
	Що трапилось? Стаття із газети. Розповідь хлопчика.		
	Проблеми в помешканні. Допомога. Текст “Der Brief”.		
	Perfekt, Präteritum (<i>haben, sein</i>), особові займенники – повторювання граматичних тем.		
	Що трапилось? – Проблеми в квартирі, їх рішення.		
	Граматика: Perfekt – всі дієслова. Вправи. Повторення всіх граматичних тем.		
2.	«Stadt und Verkehr». Місто та транспорт: лексика. Напрямок, ціль.	15	5
	Граматика: локальні прийменники – <i>in, auf, mit</i> з давальним відмінком.		
	Місто та транспорт: магазини, спорт. заклади. Прийменники – <i>in, auf, an</i> .		
	Граматика: прийменники, що керують знахідним та давальним відмінком – <i>in, auf, an</i> .		
	Рекламні проспекти. Граматика: речення з <i>da, dort</i> . “Berlin” – екскурсія.		
	Місто та транспорт: творчі та комунікативні завдання. Вправи. (Arbeitsbuch).		
	Текст: Alle Wege nach Berlin. Прийменники з географічними назвами.		
3.	«Kaufen und schenken». Покупати та дарувати. Лексика. Граматика: давальний відмінок означеного артикля та особового займенника.	15	6
	Запрошення. Привід для святкування (в Німеччині).		
	Лексика: речі першої потреби. Купівля. Граматика: ступені порівняння прикметників.		
	Граматика: ступені порівняння прикметників. Вправи. (Arbeitsbuch).		
	Лексика: технічні приладдя. Опис приладу. Технічні тексти.		
	Граматичні вправи (Arbeitsbuch). Комунікативні завдання. Текст: “Jetzt bin ich viel glücklicher” – комунікативні та творчі завдання.		
Усього:		45 год.	16 год.

VIII семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість год. д/ф.	Кількість год. з/ф.
4.	« Deutsche Sprache und deutsche Kultur ». Німецька мова та німецька культура: лексика.	15	6
	Біографічні та географічні дати. Великі імена (лексика).		
	Дати. Порядкові числівники. Географічні поняття. Мови.		

	Німецькомовні країни. Граматика: Genitiv - родовий відмінок.		
	Німецька культура – визначні пам'ятки. Нова лексика.		
	Німецькомовні країни – особливості німецької мови. Комунікативні завдання. Діалекти. Граматика: родовий відмінок назв країн. Інформація на карті.		
	Символи міст в німецькомовних країнах. Текст: “Wahrzeichen”. Граматика: порядкові числівники. Дати. Вправи.		
5.	« Deutsche Kultur ». Текст: “Das Herz Europas”- читання, переклад, пошук інформації.	15	6
	Пошук інформації. Дані про площу, довжину.		
	Аудіювання: Liebe in Berlin (діалоги). Діалекти в Німеччині.		
	Географічні поняття. Відпустка на Боденському озері. Діалоги, вправи.		
	Практична граматики: прийменники, що керують давальним та знахідним відмінком.		
	Комунікативні та творчі завдання – туризм в Німеччині.		
Усього:		30 год.	12 год.

Самостійна робота

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної форми навчання:

- підготовка до практичних занять – **1 год./1 заняття**;
- виконання домашніх текстових робіт – **2 год./1 заняття**;
- підготовка до контрольних заходів – **1 год. на 1 захід**.

Для денної форми навчання передбачена самостійна робота студентів у вигляді самостійного опрацювання тем, виконання тимчасових завдань, виконання лексичного мінімуму з кожної теми. Самостійна робота передбачає також підготовку до поточних тестів та МКР та до підсумкового опитування навчального матеріалу на заліку та іспиті.

Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин денна ф.	Кількість годин заочна ф.
1	Підготовка до практичних занять	152,5	108
3	Підготовка модульних контрольних робіт	42,5	188
РАЗОМ		195	296

6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методів їх демонстрування

Методи навчання для всіх видів занять у межах дисципліни «Друга іноземна мова» є:

- пояснення - словесне розкриття причинно-наслідкових зв'язків і закономірностей у розвитку природи, людського суспільства і людського мислення;
- дискусія - обмін поглядами щодо конкретної проблеми з метою набуття нових знань, зміцнення власної думки, формування вміння її обстоювати;
- демонстрування - наочно-чуттєве ознайомлення здобувачів з явищами, процесами, об'єктами в їх природному вигляді;
- ілюстрування - показ та сприйняття предметів, процесів і явищ у їх символічному зображенні за допомогою плакатів, карт, портретів, фотографій, схем, репродукцій, звукозаписів тощо;
- вправа - планомірне, організоване, повторне виконання дій із метою оволодіння ними або підвищення їх якості;
- практична робота - метод поглиблення і закріплення теоретичних знань та перевірки наукових висновків;
- методи контролю і самоконтролю;
- фронтальне опитування;

- контрольні тестові роботи програмованого типу (перелік запитань і можливі варіанти відповідей).

Засобами діагностики результатів навчання та методів їх демонстрування у межах дисципліни є:

- 1) усні відповіді на практичних заняттях;
- 2) виконання практичних завдань (вправ);
- 3) виконання поточних тестів.
- 4) виконання МКР;
- 5) залік / екзамен .

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу включає в себе оцінки з поточного контролю і оцінки заключного іспиту (за його наявності). У кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок. У проміжних оцінках студент може набрати від 60 балів до 100 балів (у разі відсутності заключного іспиту). Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру (активність, участь в дискусіях; виконання завдань та інше).

Питома вага заключного іспиту (при його наявності) в загальній системі оцінок - **40 балів**. Право здавати заключний іспит дається студенту, якій з урахуванням максимальних балів проміжних оцінок і заключного іспиту набирає не менше **60 балів**. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок і оцінки іспиту (за його наявності).

Поточний контроль проводиться на кожному семінарському, практичному/лабораторному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань лабораторних/практичних робіт.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки після досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній з позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їх оцінювання

Відповіді на практично му занятті	Критерії оцінювання роботи на практичному занятті
13 - 15	Відповідь правильна, повна, логічна, містить аналіз, систематизацію, узагальнення, використані міжпредметні зв'язки, містить аргументовані висновки.
10 - 12	Відповідь в цілому правильна, достатньо повна, логічна; допущені несуттєві помилки та неточності у викладенні матеріалу
7 - 9	Відповідь частково правильна, містить неточності, недостатньо обґрунтована.
4 - 6	Відповідь має суттєві помилки, аргументи несформульовані, використовуються невірна термінологія.
1 - 3	Відповідь містить значну кількість суттєвих помилок, не обґрунтована.
0	Студент не дає відповіді.
	Максимальна кількість – 4 теми по 15 балів = 60 балів за модуль

Самостій на робота	Критерії оцінювання
19 - 20	1. Студент виступав з самостійно підготовленими доповідями. 2. Всі завдання, передбачені планом і графіком виконання самостійно, виконано вчасно.

	3. Якість виконання самостійно виконаних завдань висока. 4. Студент проявив творчий підхід до виконання всіх самостійних завдань.
15 - 18	1. Студент виступав з самостійно підготовленими доповідями. 2. Всі завдання, передбачені планом і графіком виконання самостійно, виконано вчасно. 3. Якість виконання самостійно виконаних завдань достатня. 4. Студент не проявив творчий підхід до виконання всіх самостійних завдань.
10 - 14	1. Студент не виступав або виступав нерегулярно з самостійно підготовленими доповідями. 2. Всі завдання, передбачені планом і графіком виконання самостійно, виконано за зразком, але вчасно. 3. Якість виконання самостійно виконаних завдань задовільна. 4. Студент не проявив творчий підхід до виконання самостійних завдань.
1 - 9	1. Студент не виступав з самостійно підготовленими доповідями. 2. Всі завдання, передбачені планом і графіком виконання самостійно, виконано за зразком і не вчасно. 3. Якість виконання самостійно виконаних завдань задовільна. 4. Студент не проявив творчий підхід до виконання самостійних завдань.
0	1. Студент не виступав з самостійно підготовленими доповідями. 2. Всі завдання, передбачені планом і графіком виконання самостійно, не виконано. 3. Якість виконання самостійно виконаних завдань не задовільна. 4. Студент не проявив творчий підхід до виконання самостійних завдань.
	Максимальна кількість балів – 20 балів

МКР	Критерії оцінювання
10-8	Роботу виконано в належний термін. Представлено 90%- 100% правильних відповідей.
7-5	Роботу виконано в належний термін. Представлено 75%- 89% правильних відповідей.
4-2	Роботу виконано. Представлено 74%- 60% правильних відповідей.
1	Роботу виконано. Представлено 25%- 59% правильних відповідей.
0	Здобувач не виконав роботу.
	Максимальна оцінка здобувача за даний компонент програми 10 балів

Поточний модульний контроль у формі тестування

Правильних відповідей, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10
Бал	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Участь у практичних завдань	4x15 балів = 60 балів	4x15 балів = 60 балів
Виконання самостійних завдань	20 балів	20 балів
Поточний модульних контроль	10 балів	10 балів
Підсумковий контроль	10 балів	10 балів
Всього	100 балів	100 балів

8. Критерії оцінювання результатів навчання

	Денне відділення		Заочне відділення	
	Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
Модуль	Опрацювання тем, виконання поточних тестів	60	Опрацювання тем	60
	Виконання самостійних завдань	20	Виконання самостійних завдань	20
ПМК	Виконання МКР	10	Виконання МКР	10
Підсумковий контроль	Залік / Іспит	10	Залік	10
Сума		100		100

9. Інструменти, обладнання, програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

У якості наочного матеріалу під час практичних занять використовуються таблиці з відповідним граматичним матеріалом теми. Для виконання індивідуальних завдань використовуються картки з відповідними питаннями теоретичного та практичного характеру та текстами для перекладу і граматичного аналізу.

Для проведення модульних контрольних робіт використовуються картки з тестами множинного вибору, завданнями практичного та теоретичного характеру та текстами для перекладу та аналізу.

10. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Themen aktuell I– Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1-3. – Stufen Max Hueber Verlag, Arbeitsbuch 1-3 Stufen.
2. Themen aktuell II– Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1-3. – Stufen Max Hueber Verlag, Arbeitsbuch 1-3 Stufen.
3. Schritte International 1 (Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD, Lernwortschatz, Lehrerhandbuch, CD-ROM) /Daniela Wagner, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann и др. Max Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland, 2003.
4. Schritte International 2 (Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD, Lernwortschatz, Lehrerhandbuch, CD-ROM) /Daniela Wagner, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann и др. Max Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland, 2004.
5. Schritte International 3 (Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD, Lernwortschatz, Lehrerhandbuch, CD-ROM) /Daniela Wagner, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann и др. Max Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland, 2009.

Додаткова література

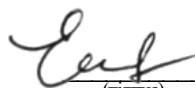
6. Goethe-Institut „Grundkurs Deutsch für Erwachsene“ – „Hallo, Nachbarn!“ Band 1a, Band 1b, Band 2, 2001.

Інформаційні ресурси

7. www.linguatema.com
8. <http://www.thelatinlibrary.com>

Розробник:

ст. викладач кафедри прикладної лінгвістики

 Лариса Єганова
(підпис)